

**Italy-Crema: Moisture separators**

OJ S 236/2017 08/12/2017

Contract notice – utilities

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stogit SpA

Postal address: Via Libero Comune 5

Town: Crema

NUTS code: ITC4A Cremona

Postal code: 26013

Country: Italy

Contact person: Sig. Walter Sanzani

E-mail: [walter.sanzani@snamretegas.it](mailto:walter.sanzani@snamretegas.it)

Telephone: +39 0237037815

**Internet address(es):**Main address: <http://www.stogit.it>Address of the buyer profile: [https://fornitori.snam.it/tamtamy/home.action?lang=ti\\_it](https://fornitori.snam.it/tamtamy/home.action?lang=ti_it)**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[https://fornitori.snam.it/tamtamy/home.action?lang=ti\\_it](https://fornitori.snam.it/tamtamy/home.action?lang=ti_it)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Fornitura air cooler

**II.1.2. Main CPV code**

42113160 Moisture separators

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Fornitura di 7 air cooler installati sulla mandata del primo stadio di compressione gas naturale e fornitura di 7 air cooler installati sulla mandata del secondo stadio, per TC1 e TC2 di Settala (MI), TC1 e TC2 di Sabbioncello (FE), per TC1 e TC2 di Cortemaggiore (PC), per TC2 di Fiume Treste (CH).

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 5 600 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Fornitura air cooler CIG 7301282881

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42113160 Moisture separators

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITF14 Chieti

NUTS code: ITH56 Ferrara

NUTS code: ITH51 Piacenza

Main site or place of performance: Fiume Treste (CH) TC2, Sabbioncello (FE) TC1 e TC2, Cortemaggiore (PC) TC1 e TC2).

#### **II.2.4. Description of the procurement**

— Fornitura di 5 air cooler installati sulla mandata del primo stadio del compressore gas naturale,

— Fornitura di 5 air cooler installati sulla mandata del secondo stadio del compressore gas naturale.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 4 000 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Fornitura air cooler CIG 7301288D73  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

42113160 Moisture separators

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITC4C Milano  
Main site or place of performance: Settala (MI).

**II.2.4. Description of the procurement**

— Fornitura di 5 air cooler installati sulla mandata del primo stadio del compressore gas naturale,  
— Fornitura di 5 air cooler installati sulla mandata del secondo stadio del compressore gas naturale.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 1 600 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

I concorrenti dovranno essere iscritti ad almeno uno dei registri commerciali o professionali di cui all'art. 83 e All. XVI del D.Lgs. 50/2016 per attività coincidente con quella oggetto del presente appalto.

**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: saranno accettate esclusivamente domande corredate dai seguenti documenti e dichiarazioni, su carta intestata, redatta ai sensi degli art. 46 e 47 di cui al DPR 445/2000, sottoscritta del legale rappresentante (ovvero da persona munita dei necessari poteri) unitamente a copia fotostatica di un documento d'identità del sottoscrittore, in corso di validità, attestanti:

— la sussistenza di un fatturato globale minimo annuo del partecipante (o eventualmente dell'impresa ausiliaria in caso di avvalimento), desunto dai bilanci di esercizio e riferito a ciascuno degli esercizi finanziari relativi agli anni 2014-2015-2016, non inferiore a quanto segue (valori in euro o in equivalente in valuta, al cambio ufficiale):

— 2 000 000 EUR nel caso di partecipazione al solo Lotto No 1,

— 800 000 EUR nel caso di partecipazione al solo Lotto No 2,

— 2 800 000 EUR nel caso di partecipazione a tutti e due i Lotti.

Tale requisito è richiesto al fine di assicurare l'idoneità del partecipante alla gara sotto il profilo della capacità economica e finanziaria, avuto riguardo alla natura, alla rilevanza e all'importo delle prestazioni da affidare, nonché alla durata dei relativi contratti.

In caso di consorzi di cui all'art. di cui all'art. 45 comma 2 lettera d) ed e) del D.Lgs 50/2016 i requisiti di cui sopra devono essere riferiti al Consorzio stesso ed alle imprese consorziate che eseguiranno le attività.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: saranno accettate esclusivamente domande corredate dai seguenti documenti e dichiarazioni, su carta intestata, redatta ai sensi degli art. 46 e 47 di cui al DPR 445/2000 sottoscritta del legale rappresentante (ovvero da persona munita dei necessari poteri) unitamente a copia fotostatica di un documento d'identità del sottoscrittore, in corso di validità, attestanti:

1. di avere eseguito in qualità di appaltatore principale o società capogruppo mandataria nel caso di RTI, nei tre anni precedenti la data di presentazione della richiesta di candidatura, contratti aventi per oggetto la fornitura di candele di Air Cooler (dalle caratteristiche tecniche analoghe) per importo complessivo non inferiore a 800 000,00 EUR (o valore equivalente in valuta, al cambio ufficiale). La dimostrazione del possesso del presente requisito di capacità professionale e tecnica può avvenire attraverso l'invio dei contratti ricevuti
2. di essere in possesso della Certificazione dei sistemi di gestione della qualità e ambientale in accordo alle norme ISO 9001 e ISO 14001 (o registrazione EMAS per la parte ambientale), oppure in alternativa alle predette certificazioni di avere le procedure del sistema di gestione interno equivalente che attesti l'effettiva capacità dell'Offerente di gestire il processo e gli aspetti ambientali connessi all'attività oggetto del presente bando. L'oggetto della certificazione e la documentazione del Sistema di Gestione Ambientale e della Qualità devono essere attinenti alle attività oggetto del presente bando;
3. di disporre di almeno una Sede Operativa su territorio Italiano;
4. di garantire l'assistenza in garanzia dei prodotti forniti per un periodo non inferiore a 24 mesi;
5. di possedere la capacità di fornitura di eventuali parti di ricambio necessarie per la corretta gestione in vita delle apparecchiature;
6. di essere in possesso della capacità di emissione dei disegni, progetti, fogli di calcolo e manuali operativi sia in formato cartaceo che in formato elettronico;
7. di fornire le apparecchiature e la strumentazione in pressione certificati PED 97/23/CE;
8. di fornire le apparecchiature e la strumentazione in pressione conforme alla direttiva ATEX 94/9/CE.

In relazione al punto 1 dovrà essere fornita idonea documentazione, che indichi, almeno, i dati relativi a: committente, caratteristiche tecniche dei materiali, tempi di fornitura, importi contrattuali relativi all'attività eseguita nel periodo di riferimento.

Saranno altresì accettate dichiarazioni attestanti di aver eseguito con un unico contratto le forniture e/o servizi di cui al punto 1; in tal caso deve essere allegato lo schema di ripartizione degli importi (suddivisi per ciascuna tipologia di fornitura/servizio), con facoltà per l'Ente Aggiudicatore di domandare l'idonea documentazione a supporto della ripartizione indicata. L'Ente Aggiudicatore si riserva il diritto di richiedere la produzione dei contratti.

A supporto di quanto sopra dichiarato dovranno essere forniti all'Ente Aggiudicatore, all'atto della presentazione della richiesta di partecipazione, ove previsti, i relativi Certificati/Iscrizioni /Dichiarazioni nonché l'idonea documentazione di supporto.

In caso di Raggruppamento Temporaneo di Impresa:

- in relazione al punto 1, il requisito deve essere posseduto dalla capogruppo mandataria,
- in relazione al punto 2, i requisiti dovranno essere posseduti singolarmente da parte di ciascuna impresa partecipante al raggruppamento, trattandosi di requisiti di carattere soggettivo,
- in relazione al punto 3 fino al punto 8, il requisito potrà essere posseduto dal raggruppamento nel suo complesso.

In caso di consorzi di cui all'art. di cui all'art. 45 comma 2 lettera d) ed e) del D.Lgs 50/2016 i requisiti di tutti i punti precedenti (da 1 a 8) devono essere riferiti al Consorzio stesso ed alle imprese consorziate che eseguiranno le attività.

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Elenco e breve descrizione delle norme e dei criteri:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Sono legittimati a partecipare alla presente gara i soggetti di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016. Le domande di partecipazione dovranno essere corredate dalla seguente documentazione e dalle dichiarazioni autocertificate (rese ai sensi del D.P.R. 445/2000, fornite su carta intestata dell'operatore economico e corredate di fotocopia di valido documento di identità del sottoscrittore) dal legale rappresentante ovvero di altro soggetto munito dei necessari poteri, elencate nell'allegato "1B — Allegato III.1.4" del presente bando.

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Eventuali cauzioni e garanzie saranno indicate nella documentazione di gara che sarà inviata dall'Ente Aggiudicatore ai candidati la cui richiesta di partecipazione risulterà conforme ai requisiti indicati nel presente avviso.

#### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Saranno indicate nella documentazione di gara che sarà inviata dall'Ente Aggiudicatore ai candidati la cui richiesta di partecipazione risulterà conforme ai requisiti indicati nel presente avviso.

#### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Possono chiedere di partecipare alla gara i soggetti indicati all'art.45-D.Lgs.50/2016 in possesso dei requisiti richiesti con il presente bando e ai quali l'Ente Aggiudicatore presenterà formale invito. Si precisa che, in caso di RTI costituiti o costituendi, per ciascun componente della RTI potrà essere specificato nella domanda di partecipazione ruolo, attività che dovrà svolgere e la quota di partecipazione al raggruppamento, fermo restando che tali informazioni

dovranno essere d'obbligo rese in sede di offerta. La quota di partecipazione della mandataria al RTI non deve essere inferiore al 60 %. È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un RTI ovvero di partecipare in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (RTI), pena l'esclusione dalla gara sia della singola impresa concorrente e sia del RTI al quale l'impresa partecipa. Sono ammesse RTI orizzontali e consorzi. Non sono ammessi RTI verticali in quanto non esistono attività scorporabili.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 05/02/2018 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

1. Tutte le attività devono essere conformi alle norme di legge ed ai regolamenti in vigore in Italia.
2. Le eventuali certificazioni devono essere riconosciute in Italia ed in accordo alle vigenti normative europee.
3. Si informa che tutti i dati trasmessi dai fornitori saranno trattati da Stogit SpA nel rispetto del D.Lgs. 196/2003, ai soli fini dell'istituzione e della gestione dell'avviso di gara e dell'eventuale esecuzione dei contratti in oggetto; il trattamento avverrà in forma cartacea e/o supporto magnetico, elettronico o telematico. La comunicazione dei dati richiesti è obbligatoria. L'eventuale rifiuto di rispondere comporta la non ammissione alla procedura di gara. I dati medesimi potranno essere oggetto di comunicazione o diffusione nei casi previsti dalla normativa vigente.
4. Le dichiarazioni e le informazioni di natura tecnica di cui al presente avviso, tutti i documenti di gara, contrattuali e tecnici, la corrispondenza nonché i rapporti con Stogit SpA sono in lingua italiana.
5. Il presente avviso non costituisce impegno alcuno da parte di Stogit SpA nella aggiudicazione dei contratti.

6. I documenti contrattuali saranno allegati alla richiesta di offerta che verrà inviata ai candidati in possesso dei requisiti minimi previsti dal presente avviso.

7. Il candidato prende atto che il mancato possesso di anche uno solo dei requisiti di cui all'art. 80 del D.Lgs.n. 50/2016, ovvero dei requisiti di idoneità tecnico-professionale con riferimento alla tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro di cui sopra, ovvero la produzione di una dichiarazione risultante irregolare, mendace o incompleta, costituiscono motivo di esclusione dalla gara. L'Ente Aggiudicatore si riserva il diritto di richiedere la produzione di ogni opportuna certificazione in ordine al possesso dei requisiti richiesti, prima dell'eventuale conclusione del contratto e comunque accertarne la veridicità, anche autonomamente, a propria discrezione in qualsiasi momento della procedura di gara, con qualsiasi mezzo consentito.

8. Saranno accettate esclusivamente le domande di partecipazione pervenute entro il termine indicato al punto IV 2.2).

9. Saranno accettate esclusivamente le domande di partecipazione pervenute entro il termine indicato al punto IV 2.2). La documentazione completa e redatta secondo quanto indicato ai vari punti del bando, dovrà essere inserita, in formato elettronico (pdf), nell'apposita sezione del sito web " area Collaborazione, alla cartella "3. Documenti Candidato". Di seguito si riporta il percorso di accesso al sito web:

Il percorso per l'autoregistrazione dei fornitori è: <https://fornitori.snam.it> — Accesso ai sistemi — E-Business — Accesso al servizio — dal menù a tendina «Bandi UE» selezionare «Bandi UE pubblicati dopo il 30.6. — Autoregistrazione».

Una volta registrati, i fornitori riceveranno le credenziali e il percorso per l'accesso è: <https://fornitori.snam.it> — Accesso ai sistemi — E-Business — Accesso al servizio — dal menù a tendina «Bandi UE» selezionare «Bandi UE pubblicati dopo il 30.6. — Accesso» n. 5100000865. La documentazione completa è inserita, in formato elettronico, nell'apposita sezione del sito web nell'area Collaborazione.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale Amministrativo della Lombardia

Town: Milano

Country: Italy

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/12/2017